

D Handsender

⚠️ WARNUNG

Es besteht möglicherweise Verletzungs- oder Lebensgefahr, wenn wichtige Sicherheitshinweise nicht beachtet werden. Beachten Sie alle Hinweise in dieser Anleitung und zusätzlich alle Hinweise in der Anleitung des Antriebs. Weisen Sie auch alle weiteren Benutzer auf diese Anleitungen hin.

An diesem Gerät dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.

Die Betriebserlaubnis erlischt, falls trotzdem Veränderungen an diesem Gerät vorgenommen werden, die nicht in dieser Anleitung beschrieben oder vom Hersteller genehmigt sind. Dieses Gerät erfüllt die Forderungen der FCC Regelungen Teil 15. Das Betreiben des Gerätes unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:

- (1) dieses Gerät darf keine beeinträchtigenden Störungen verursachen, und
- (2) dieses Gerät muß jede Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die den Betrieb beeinträchtigen können.

Funktionsweise

Mit diesem Funk-Handsender kann ein elektrisch betriebener Antrieb gesteuert werden um Sektionstore oder Schwingtore zu öffnen und zu schließen.

Technische Daten

Funkfrequenz
315 MHz

Temperaturbereich
-14 °F bis +158 °F
(-10 °C bis +70 °C)

Reichweite
Circa 100 ft (30 m), umgebungsabhängig

Stromaufnahme
Circa 10 mA

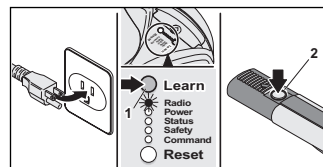
Batterie (im Lieferumfang)
Typ CR 2032, 3 V

Abmessungen (zusammengesobchen)
3 7/16" x 15/16" x 11/16"
(87 x 24 x 17 mm)

Gewicht
Circa 30 g (inklusive Batterie)

Handsender einlernen

Damit Sie den Antrieb mit dem Handsender öffnen, schließen oder stoppen können, muss er „eingelernt“ werden. Dabei wird ein Funkcode des Handsenders auf den Empfänger (im Antrieb) übertragen. Sie können dafür eine gewünschte Handsendertaste belegen.



- Den Netzstecker in die Steckdose stecken, oder
- Bei einem direkten Anschluss ans elektrische Netz die Spannung einschalten (bauseitige Sicherung einschalten).

EN Hand-held transmitter

⚠️ WARNUNG

There is a possible risk of injury or even the risk of death if important safety information is not observed and complied with. Observe and comply with all information in this manual and additionally all information in the manual of the drive. You must also inform all additional users about this manual.

No modifications to this device are allowed.

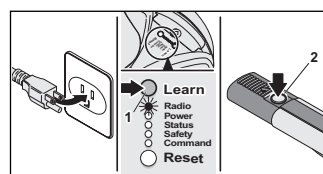
The operating license expires if modifications are performed on this device that are not described in this manual or authorized by the manufacturer.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Mode of operation

Using this radio remote control, an electrically powered drive can be controlled for opening and closing sectional doors or swinging doors.



- Plug in the power plug into the power outlet or

Wenn der Antrieb erstmals an das Stromnetz angeschlossen wird, blinkt die Antriebsbeleuchtung.

Funkcode einlernen

● Die Lerntaste (1) im Steuerungsgehäuse drücken. Die LED (Radio) leuchtet.

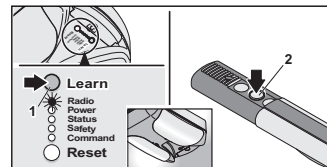
● Eine gewünschte Handsendertaste (2) drücken. Die LED (Radio) blinkt kurz auf.

– Wenn die LED (Radio) für eine Sekunde leuchtet, ist der Handsender eingelernt.

– Wenn die LED (Radio) dreimal blinkt, sind alle Tastenplätze bereits belegt.

Weitere Handsender einlernen: Die oberen Schritte wiederholen. Maximal 20 Tastenplätze je Funkempfänger stehen zur Verfügung.

Beleuchtungsfunktion
Damit Sie die Beleuchtung am Antrieb mit dem Handsender separat ein- oder ausschalten können, muss diese Funktion auf einer zweiten Handsendertaste „eingelernt“ werden.



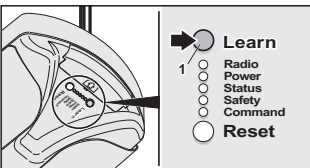
- Die Lerntaste (1) im Steuerungsgehäuse zweimal drücken. Die LED (Radio) blinkt zweimal kurz auf.
- Eine gewünschte Handsendertaste (2) drücken.
 - Wenn die LED (Radio) für eine Sekunde leuchtet, ist der Handsender eingelernt.

– Wenn die LED (Radio) dreimal blinkt, sind alle Tastenplätze bereits belegt.

Andere Funktionen

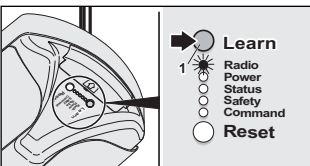
Je nach Einstellung der DIP-Schalter können in gleicher Weise auch andere Funktionen, wie z. B. „Teilöffnung“ oder „definierter Betrieb“ auf einer zweiten Handsendertaste „eingelernt“ werden. Siehe Kapitel „Einstellungen“

Lernvorgang abbrechen



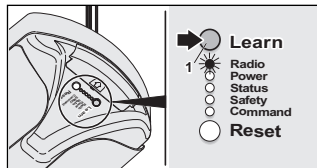
- Die Lerntaste (1) im Steuerungsgehäuse so oft drücken, bis keine LED mehr leuchtet. Wenn zehn Sekunden kein Funkcode empfangen wird, unterbricht der Lernvorgang und der Vorgang muss gegebenenfalls von neuem begonnen werden.

Ein eingelernten Funkcode löschen



- Die Lerntaste (1) im Steuerungsgehäuse für mindestens fünf Sekunden drücken, bis die LED (Radio) langsam blinkt.
- Die gewünschte Handsendertaste drücken. Die LED (Radio) leuchtet für eine Sekunde. Wenn die LED (Radio) erlischt, ist der Funkcode dieser Handsendertaste gelöscht.

Alle eingelernten Funkcodes löschen



- Die Lerntaste (1) drücken und solange halten, bis
 - die LED (Radio) zunächst für fünf Sekunden leuchtet,
 - danach für zehn Sekunden langsam blinkt
 - und anschließend für zehn Sekunden schnell blinkt.Wenn die LED (Radio) erlischt, sind alle Funkcodes gelöscht. Wenn die Lerntaste vorher losgelassen wird, sind die Funkcodes nicht gelöscht.

Bedienung

⚠️ WARNUNG

Es besteht möglicherweise Verletzungs- oder Lebensgefahr, wenn Sie die folgenden Hinweise nicht beachten. Beachten Sie vor der Bedienung daher alle aufgeführten Hinweise.

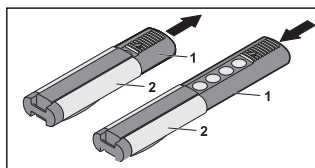
Betätigen Sie den Handsender nur, wenn Sie direkten Sichtkontakt zum Tor haben und sich keine Personen oder Gegenstände im Bewegungsbereich befinden. Durchfahren Sie das Tor erst, wenn es vollständig geöffnet ist.

Bewahren Sie den Handsender so auf, daß ungewollte Betätigung, zum Beispiel durch Kinder oder Tiere ausgeschlossen ist.

Betätigen Sie den Handsender nicht an funktechnisch empfindlichen Orten oder Anlagen (zum Beispiel: Flughafen, Krankenhaus).

Der Handsender kann mit dem integrierten Clip wie ein Kugelschreiber zum Beispiel in der Brusttasche aufbewahrt werden.

Im geschlossenen Zustand sind die Handsendertasten von einer Edelstahlhülle geschützt und können so nicht versehentlich betätigt werden.

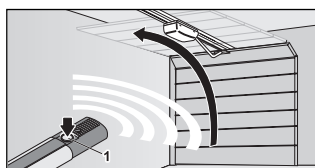


- Um die Tasten freizugeben, den Handsenderkörper (1) aus der Edelstahlhülle (2) schieben.
- Zum Öffnen und Schließen des Tors drücken Sie die Handsendertaste (2) (insgesamt 4 Tasten).

- Zum Schließen den Handsenderkörper (1) bis zum Anschlag in die Edelstahlhülle (2) schieben.

Tor öffnen, schließen und stoppen

Damit Sie den Antrieb mit dem Handsender betätigen können, muss diese Funktion auf einer bestimmten Handsendertaste „eingelernt“ sein, siehe „Handsender einlernen“.



- Zum Öffnen und Schließen die entsprechende Handsendertaste (zum Bei-

spiel 1) einmal drücken. Je nach Ausgangsposition öffnet oder schließt sich das Tor. Die Beleuchtung ist eingeschaltet und erlischt nach einiger Zeit von selbst.

- Zum Stoppen die entsprechende Handsendertaste während des Öffnungs-/Schließvorganges einmal drücken. Das Tor stoppt. Beim nächsten Drücken der Handsendertaste fährt das Tor in seine jeweilige Ausgangsposition zurück.

Beleuchtung ein- und ausschalten

Damit Sie die Beleuchtung am Antrieb mit dem Handsender separat ein- oder ausschalten können, muss diese Funktion auf einer zweiten Handsendertaste „eingelernt“ sein, siehe „Handsender einlernen“.

- Zum Einschalten die entsprechende Handsendertaste einmal drücken. Die Beleuchtung ist eingeschaltet und erlischt nach 180 Sekunden von selbst.

- Zum Ausschalten die entsprechende Handsendertaste einmal drücken. Die Beleuchtung erlischt. Falls die Beleuchtung während der Antriebsbewegung automatisch eingeschaltet wurde, kann sie auf diese Weise nur nach der abgeschlossenen Antriebsbewegung ausgeschaltet werden.

Batterie im Hand-sender wechseln

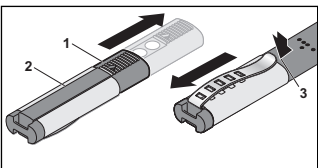
⚠️ WARNUNG

Es besteht möglicherweise Verletzungs- oder Lebensgefahr, wenn Sie die folgenden Hinweise nicht beachten. Beachten Sie vor dem Umgang mit Batterien daher alle aufgeführten Hinweise.

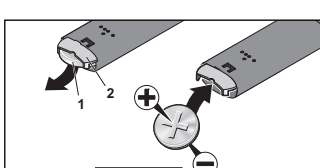
Bewahren Sie Batterien nicht in Reichweite von Kindern auf. Ein Kind könnte damit spielen und versehentlich eine Batterie verschlucken. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, falls eine Batterie verschluckt wurde.

Packen Sie Batterien zum Lagern oder vor dem Wegwerfen einzeln ein. Batterien dürfen nicht mit anderen metallischen Gegenständen in Kontakt kommen, sie könnten sich entzünden, entladen, oder beschädigt werden.

Ersetzen Sie eine verbrauchte Batterie nur durch den in dieser Anleitung angegebenen Typ.



- Den Handsenderkörper (1) bis zum Anschlag aus der Edelstahlhülle (2) schieben.
- Den Handsenderkörper (1) ganz aus der Edelstahlhülle (2) ziehen, dazu an der Stelle (3) kräftig drücken (Rastnase).



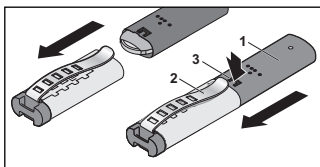
- Die Batterie (1) aus der Halterung (2) nehmen und eine neue Batterie (Typ CR 2032, 3 V) in gleicher Position einsetzen. +Seite der Batterie zum Halterungsboden hin!
- Vor dem Zusammenbauen prüfen, ob die Batterie richtig eingesetzt wurde:

- Eine Taste am Handsender drücken, die LED muss leuchten. Wenn die LED nicht leuchtet, muss die Batterie umgedreht eingesetzt werden.

⚠️ WARNUNG

Es besteht möglicherweise Verletzungs- oder Lebensgefahr, wenn Sie die folgenden Hinweise nicht beachten. Beachten Sie vor dem Entsorgen von Batterien daher alle aufgeführten Hinweise.

Sie könnten sich beim Zusammenbauen die Finger einklemmen. Beim zusammenstecken von Handsenderkörper und Edelstahlhülle vorsichtig vorgehen.



- Den Handsenderkörper (1) in die Edelstahlhülle (2) schieben, dazu die Rastnase (3) nach unten drücken.

Außerbetriebnahme und Entsorgung

Entfernen Sie die Batterie, bevor Sie den Handsender außer Betrieb nehmen.

Entsorgen Sie den Handsender umweltgerecht, entsprechend den lokal gültigen Vorschriften.

Batterie entsorgen

⚠️ WARNUNG

Es besteht möglicherweise Verletzungs- oder Lebensgefahr, wenn Sie die folgenden Hinweise nicht beachten. Beachten Sie vor dem Entsorgen von Batterien daher alle aufgeführten Hinweise.

Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Sie können explodieren.

Batterien nie in den Hausmüll werfen. Auslaufende Batterie-säure kann die Umwelt gefährden. Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht, entsprechend den lokal gültigen Vorschriften.

Packen Sie Batterien vor dem Wegwerfen einzeln ein. Batterien dürfen nicht mit anderen metallischen Gegenständen in Kontakt kommen, sie könnten sich entzünden.

Wartung und Pflege

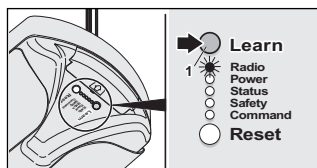
Handsender bei Bedarf mit einem trockenen, fusselfreien Tuch reinigen.

Hilfe bei Störungen

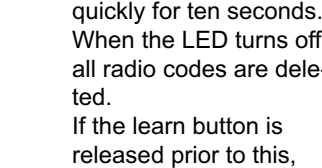
Siehe Kapitel "Hilfe bei Störungen" in der Anleitung zum Antrieb.

turns off, the radio code of this hand-held remote control button is deleted.

Deleting all learned radio codes



- Press the learn button (1) and hold it until
 - the LED (Radio) initially blinks for five seconds,
 - and then slowly blinks for ten seconds
 - and subsequently blinks quickly for ten seconds.When the LED turns off, all radio codes are deleted. If the learn button is released prior to this, the radio codes are not deleted.



- Press the learn button (1) in the controller housing until no LED lights up. If no radio code is received within 10 seconds, the learning process is interrupted and has to be started again if necessary.

Operation

⚠️ WARNUNG

There is the possible risk of injury or death if you do not observe and comply with the following information. Therefore, observe and comply with all listed instructions before operating.

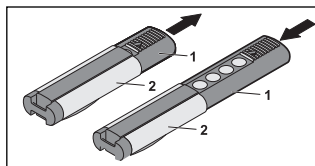
Only operate the remote control when you have direct line of sight to the door and no persons or objects are located in the area of the door's motion.

Drive through the door only after it has opened completely.

Store the remote control so that an unintended operation for example, by children or animals is prevented.

Do not use the radio remote control in areas with sensitive radio communications or systems (for example: airports, hospitals).

The remote has an integrated clip so that you can carry it as you would a pen in your shirt pocket for example. When closed, the remote control is protected by a stainless steel case so as to prevent an unintended operation.

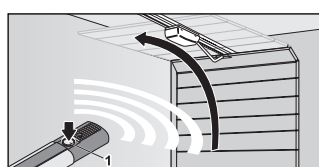


- To access the buttons, slide the remote control body (1) out of the stainless steel case (2). There are detent positions for each button (a total of 4 buttons).

- To close the remote control body (1), slide it into the stainless steel case (2) up to the stop position.

Opening, closing, and stopping the door

In order to operate the drive using the remote control, this function first has to "learn" the code of a particular remote control. See "Programming the hand-held transmitter".



- To open and close the door, press the corresponding button on the remote control one time. Depending on the starting position, the door either opens or closes. The lighting switches on and switches off by itself after a period of time.

- To stop: press the corresponding remote control button once during the open/close procedure. The door stops. The next press of the remote control button causes the door to move back to its respective starting position.

Turning the lighting on or off

In order to be able to switch the lighting on the drive on or off separately using the hand-held remote control, a second remote control button has to "learn" this function. See "Programming the hand-held transmitter".

- Press the corresponding remote control button one time to switch on. The lighting is switched on and switches off automatically after 180 seconds.
- Press the corresponding remote control button one time to switch on. The lighting switches off. If the lighting was automatically switched on during the drive movement, it can only be switched off after the drive movement has completed.

Replacing hand-held transmitter battery

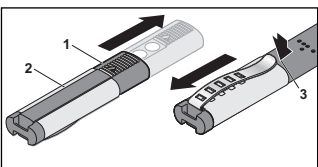
⚠️ WARNUNG

There is the possible risk of injury or death if you do not observe and comply with the following information. Therefore, observe and comply with all listed instructions before handling the battery.

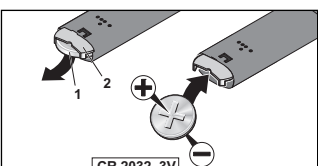
Do not store batteries where children can reach them. A child could play with them and accidentally swallow a battery. Call a doctor immediately if a battery is accidentally swallowed.

Pack the batteries individually for storage or for disposal. Batteries must never come into contact with metal objects, they can ignite, discharge, or be damaged.

Only replace batteries with the batteries specified in this manual.



- Slide the remote control body (1) out of the stainless steel case (2) up to the stop position.
- Pull the remote control (1) completely out of the stainless steel case (2) by applying strong pressure at the location indicated in the diagram (3) (lug).



Zubehör

Halterung für Handsender

Mit Hilfe dieser Halterung kann der Handsender im Auto oder verliersicher an der Innenwand der Garage aufbewahrt werden.

Es besteht möglicherweise Verletzungs- oder Lebensgefahr, wenn Sie die folgenden Hinweise nicht beachten. Beachten Sie vor dem Entsorgen von Batterien daher alle aufgeführten Hinweise.

Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Sie können explodieren. Batterien nie in den Hausmüll werfen. Auslaufende Batterie-säure kann die Umwelt gefährden. Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht, entsprechend den lokal gültigen Vorschriften.

Packen Sie Batterien vor dem Wegwerfen einzeln ein. Batterien dürfen nicht mit anderen metallischen Gegenständen in Kontakt kommen, sie könnten sich entzünden.

Battery disposal

⚠️ WARNUNG

There is the possible risk of injury or death if you do not observe and comply with the following information. Therefore, observe and comply with all listed instructions before disposing of batteries.

Never throw batteries into fire. They can explode. Never dispose of batteries with the household waste. Leaking batteries can damage the environment. Please dispose of batteries properly according to your local regulations.

Pack the batteries individually for disposal. Batteries must never come into contact with metal objects, they could ignite.

Care and maintenance

The remote control can be cleaned with a dry lint-free cloth when necessary.

Troubleshooting

See "Troubleshooting" chapter in the manual for the drive.

Accessories

Retainer for hand-held remote control

You can use this holder for storing the hand-held remote control in an car or at a location on the garage inner wall where it won't get lost.